



Portraits de l'éducation

Favoriser l'insertion professionnelle du personnel enseignant d'immigration récente



12

ACCOMPAGNER LES STAGIAIRES D'IMMIGRATION RÉCENTE : LE RÔLE CRUCIAL DES PERSONNES ENSEIGNANTES ASSOCIÉES

Ce fascicule vise à aiguiller les personnes enseignantes associées sur les différents besoins et défis que rencontreront leurs stagiaires d'immigration récente, mais surtout à leur proposer des pistes de solution qui leur permettront de mieux accueillir et accompagner cette importante relève.

Note : Louise et Alfred à la page 6 sont des personnages fictifs.

Coordination : Brigitte Bergeron

Rédaction : Nathalie Gagnon, Université du Québec à Rimouski, Nathalie_Gagnon@uqar.ca

Karine Guay, Université Laval, karine.guay.3@ulaval.ca

Production : Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants

Validation : Comité consultatif du français langue première

Réseau des agentes et des agents de liaison francophones

Révision linguistique : RévisArt

Graphisme : Martine Desrochers

© Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants (CTF/FCE)

Dépôt légal 2023

Bibliothèque et Archives Canada

ISBN 978-0-88989-444-0



La personne enseignante associée joue un rôle clé!

Souvent considéré par les personnes étudiantes comme l'activité la plus significative de leur formation initiale à l'enseignement, le stage constitue l'occasion de mettre enfin à profit les connaissances acquises dans les cours universitaires et de développer ses compétences professionnelles par une immersion dans un milieu de travail réel. Malgré son caractère hautement motivant et enrichissant, le stage est aussi une source de grand stress. Car, ne l'oublions pas, c'est au cours de sa formation pratique que la personne stagiaire tentera d'atteindre des objectifs professionnels complexes, d'établir des relations significatives tant avec les élèves qu'avec la personne qui l'accompagne, et de surmonter une multitude de défis qui la mèneront à redéfinir son identité, à confronter ses valeurs avec celles de son milieu de stage et à remettre en question ses idéaux professionnels. Pour les personnes stagiaires d'immigration récente, c'est d'autant plus de défis qui se présentent à elles : devant s'adapter à un contexte scolaire qui leur est peu familier et qui exige la mobilisation d'approches pédagogiques qui leur sont souvent étrangères et contre-intuitives, un accompagnement soutenu, constructif et personnalisé sera alors un facteur déterminant dans leur réussite. Ce fascicule, destiné aux personnes enseignantes associées qui accueillent des stagiaires, propose des réflexions et des stratégies pouvant mieux les outiller dans leur fonction en contexte interculturel.

Les rôles et les responsabilités de la personne enseignante associée

Si ce sont avant tout les personnes stagiaires qui sont au cœur de leurs apprentissages, les personnes enseignantes associées jouent tout de même un rôle de grande importance dans la formation du futur personnel enseignant. En choisissant d'assumer ce rôle, vous avez accepté d'endosser un certain nombre de responsabilités :

- Accueillir la personne stagiaire, faciliter son intégration dans l'école et dans la classe;
- Interagir avec elle et établir une relation égalitaire et de confiance;
- Partager de l'information avec la personne stagiaire, la renseigner à propos de son travail, de son stage et de son milieu de stage;
- Planifier avec elle pour l'aider à s'organiser dans son stage et dans la classe;
- Soutenir la personne stagiaire et l'assister dans ses tâches enseignantes et étudiantes;



- La guider, lui permettre d'expérimenter et encourager ses initiatives sur le terrain;
- La stimuler et l'encourager, la soutenir moralement;
- L'observer en situation d'enseignement;
- Rétroagir sur sa pratique et formuler une critique constructive;
- Favoriser une approche différenciée auprès d'elle, adapter ses interventions;
- Favoriser chez elle la pratique réflexive;
- Lui fournir des ressources à la fois matérielles, didactiques et humaines;
- Participer à son évaluation et poser un regard critique sur ses activités de stage;
- Collaborer avec elle et avec le ou la responsable de la supervision du stage universitaire, travailler de concert;
- S'engager dans un processus de formation continue en tant que personne enseignante associée.

Bien que ce rôle puisse vous paraître exigeant, sachez que la relation d'accompagnement n'est pas que profitable pour la personne accompagnée! En effet, les personnes qui encadrent les stagiaires sont nombreuses à témoigner des répercussions positives d'une telle pratique sur leur développement personnel et professionnel, leur motivation et la qualité de leurs relations au travail. Et lorsque l'accompagnement se destine à une personne possédant un bagage culturel différent du nôtre, la relation n'en est que plus enrichissante!



UN PAS DE +

+ Stages en milieu scolaire : pourquoi accueillir un ou une stagiaire?

<https://www.youtube.com/watch?v=CMuVt62ElxE>

<https://www.youtube.com/watch?v=gCiKJMyJgMk>

<https://www.youtube.com/watch?v=sQ1Y78KNfu8>

<https://www.youtube.com/watch?v=LtPU2i6PTc>



ÉGOPORTRAIT



À la suite de la lecture de cette liste de responsabilités, comment envisagez-vous votre rôle auprès de la personne stagiaire?

Y a-t-il des responsabilités qui suscitent des questionnements, des inquiétudes ou des préoccupations à l'égard de votre rôle?

Pour lesquelles de ces responsabilités sentez-vous que vous possédez les bons outils?

En revanche, est-ce que certaines d'entre elles pourraient constituer des défis pour vous? De quelles façons pourriez-vous ressentir davantage de confiance au regard de celles-ci?



La personne enseignante associée en contexte d’interculturalité : quelles compétences développer?

Puisque vous avez le mandat de former des personnes enseignantes munies de compétences professionnelles et d’une identité enseignante positive et forte, il importe de vous intéresser aux compétences que vous devez mobiliser afin de remplir avec succès votre rôle auprès de la relève en contexte d’interculturalité.

Connaître et comprendre les défis et les besoins des personnes stagiaires d’immigration récente

Chacun des stages représente une expérience différente pour les personnes étudiantes et nécessite des efforts d’adaptation soutenus de leur part. De l’observation à la prise en charge complète de la classe, elles doivent apprendre en peu de temps les rudiments de la profession enseignante. Pour les personnes étudiantes issues de l’immigration, les efforts n’en sont que plus importants, puisque l’adaptation y est double : d’abord, elles doivent s’intégrer dans un nouvel environnement culturel, puis elles doivent apprendre la profession dans un contexte non familial.


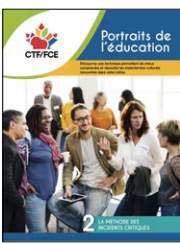
Lorsqu’elles se retrouvent en situation réelle d’enseignement, les personnes stagiaires tendent à reproduire les pratiques pédagogiques de leur enfance. Pour celles qui n’ont jamais connu l’enseignement au Canada, d’importantes tensions et des conflits de valeurs peuvent alors survenir. Par exemple, il peut arriver que la personne stagiaire ait des relations conflictuelles avec les élèves, n’ayant pas l’habitude de les voir remettre en question les adultes ou l’autorité. Afin de faire face à ce type de situations-problèmes, il vous est proposé de prendre

connaissance, avec le ou la stagiaire que vous accompagnez, de la méthode des incidents critiques faisant l’objet du fascicule 2. Cette démarche interculturelle et inclusive propose une analyse en trois étapes qui saura vous guider dans la recherche de solutions adaptées aux chocs culturels qui peuvent être rencontrés durant le stage.

Lorsqu’elles se retrouvent en situation réelle d’enseignement, les personnes stagiaires tendent à reproduire les pratiques pédagogiques de leur enfance.

Les personnes stagiaires néo-canadiennes peuvent également ressentir un sentiment d’urgence devant les attentes professionnelles qui sont parfois plus ou moins claires pour elles. Ainsi, il se peut qu’elles se centrent davantage sur la tâche à accomplir et, conséquemment, qu’elles manquent de temps pour la pratique réflexive et la remise en question. De plus, il est démontré, dans la littérature scientifique, que les personnes stagiaires provenant de l’étranger ont une faible maîtrise des contenus à enseigner, qu’il est plus difficile pour elles que pour leurs homologues canadiens de planifier des activités signifiantes et de les animer pour susciter l’engagement des élèves. Elles comprennent aussi plus difficilement la conception de la relation personne enseignante-élève préconisée dans le contexte canadien. Enfin, certaines personnes stagiaires, bien que francophones, doivent ajuster leur niveau de langage auprès d’élèves qui ont parfois une connaissance limitée du français, cette langue n’étant parlée qu’à l’école (Duchesne, 2008). Cerner avec précision les défis particuliers de la personne stagiaire que vous accompagnez vous aidera à mieux intervenir auprès d’elle.

UN PAS DE +

Le fascicule 2, *La méthode des incidents critiques*, propose une technique d’analyse des incidents critiques afin de trouver un terrain d’entente harmonieux lorsqu’un choc culturel est vécu.

QUELQUES RESSOURCES POUR MIEUX COMPRENDRE LES DÉFIS ET LES BESOINS DES PERSONNES STAGIAIRES D'IMMIGRATION RÉCENTE

Pouvant très bien s'appliquer à la situation des stagiaires en enseignement, le **fascicule 3**, *S'investir dans un nouveau milieu pour favoriser sa réussite*, présente des défis vécus par le nouveau personnel enseignant d'immigration récente en insertion professionnelle et propose des stratégies pour les surmonter.

Témoignages de personnes stagiaires issues de l'immigration en éducation

<https://youtu.be/MGj7Xy8PnPE>

https://youtu.be/E1PQ_0Uu1cE

<https://youtu.be/i5iBjhnZOUC>

https://youtu.be/Cok_5UGt8eg

Lupien, C. (2022). Comment les enseignantes et enseignants issus de l'immigration comparent-ils la conception de l'enseignement en faculté d'éducation manitobaine et en stage en milieu francophone minoritaire lors de leur formation initiale par rapport à celle qu'ils ont pu connaître dans leur pays d'origine? *Revue canadienne de l'éducation*, 45(4), 867-892.

<https://doi.org/10.53967/cje-rce.5151>

En bref, puisque ces personnes stagiaires sont souvent porteuses d'un idéal qui ne correspond pas nécessairement à la réalité des écoles canadiennes, il se peut qu'elles se sentent rapidement submergées. Au début du stage, mais aussi tout au long de celui-ci, il est donc essentiel que vous définissiez ensemble vos attentes et que vous vous fixiez des objectifs réalistes et clairs. Rappelez-vous que ce plan d'action doit permettre l'acquisition progressive des compétences et qu'il doit tenir compte des exigences du stage, mais aussi des besoins plus personnels de la personne stagiaire.



Portrait de Louise, enseignante associée

Depuis plusieurs années, Louise enseigne au primaire dans une école francophone de Victoria, sur l'île de Vancouver. Au fil du temps, elle a reçu quelques stagiaires dans sa classe. Cette année, elle accueillera Alfred. D'origine béninoise, il a déjà enseigné dans son pays, mais a dû reprendre ses études au Canada afin de pouvoir exercer à nouveau sa profession. Louise est enthousiaste de rencontrer Alfred, mais elle veut s'assurer de bien répondre à ses besoins et l'encadrer efficacement durant son stage.

En amont de leur première rencontre, Louise souhaite réfléchir à ses attentes au sujet du stage afin de les partager avec Alfred le temps venu. Voici quelques questions pouvant la guider dans l'établissement d'attentes claires :

- Quelles valeurs priment dans mon enseignement?
- Qu'est-ce que je souhaite pour Alfred? Qu'est-ce que je veux qu'il développe?
- Quelles sont les attitudes que j'attends de lui? Quelles sont les attitudes que j'aimerais moins?
- À la fin du stage, qu'est-ce que j'aimerais qu'il retienne de ses apprentissages? Du milieu scolaire canadien?
- Comment puis-je l'amener à préciser ses propres attentes?

Louise désire accueillir Alfred chaleureusement et comprendre rapidement ses besoins personnels et professionnels. Voici des questions qu'elle a préparées en vue de leur première rencontre :

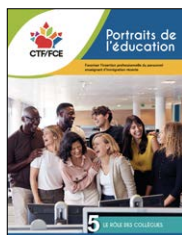
- Quels sont les éléments qu'il affectionne particulièrement dans la profession enseignante?
- Comment se déroulait l'enseignement au Bénin?
- Comment la gestion des apprentissages était-elle abordée? Et celle des comportements?
- Comment la collaboration avec la direction se déroulait-elle? Et celle avec les collègues?

À ce sujet, nous vous invitons à consulter le **fascicule 5** de cette même série; bien que destiné aux collègues voulant faciliter l'insertion professionnelle de leurs homologues néo-canadiens, il saura être d'une grande utilité pour comprendre l'importance des rituels de communication culturels et vous outiller en identifiant les bonnes pratiques à adopter dans le cadre de communications interculturelles. Enfin, parce que les personnes enseignantes associées partagent des fonctions semblables à celles des personnes qui mentorent le nouveau personnel enseignant, nous vous proposons également de consulter le **fascicule 7** sur le mentorat interculturel : les différentes étapes de l'approche interculturelle ainsi que les stratégies d'intervention et d'accompagnement qui y sont présentées vous aideront à développer de bonnes aptitudes relationnelles interculturelles, essentielles au développement d'une relation enrichissante pour les partenaires.

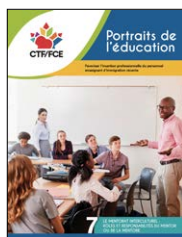
Il est essentiel d'établir une relation bienveillante empreinte d'ouverture et de transparence.



UN PAS DE +



Le fascicule 5, *Le rôle des collègues*, propose des pistes de recommandation afin de poser les bases d'une bonne communication interculturelle.



Le fascicule 7, *Le mentorat interculturel : rôles et responsabilités du mentor ou de la mentore*, expose les éléments fondamentaux de l'approche interculturelle ainsi que des stratégies d'intervention et d'accompagnement menant à l'établissement d'une relation prenant en compte les potentialités et les besoins de l'autre dans une perspective inclusive.

Encourager le développement d'une identité professionnelle forte et positive

En véhiculant les façons de faire, de penser et de se comporter, endossées par le milieu professionnel (et donc par la majorité dominante), les stages jouent nécessairement un rôle déterminant sur les projets professionnels des personnes étudiantes (Mulatris et Skogen, 2012). Comme ces auteurs le mentionnent, la personne étudiante d'immigration récente « arriverait à l'université canadienne avec une identité héritée, mais toujours en construction, et viserait à se façonner une identité professionnelle d'enseignant[e] » (p. 335). Cependant, cette identité visée trouvant souvent peu de cohérence avec l'identité héritée, un « écart identitaire » surviendrait alors, pouvant provoquer des perturbations importantes de l'image et de l'estime de soi, menant à une expérience difficile en stage et parfois même à l'échec.

Si ce choc identitaire est souvent inévitable, cela ne signifie pas pour autant que la personne stagiaire ne possède pas déjà des stratégies lui permettant de négocier ces écarts et d'en minimiser les répercussions négatives sur le soi et, conséquemment, sur l'identité professionnelle. En tant que personne enseignante associée, vous pouvez également faciliter ce processus en invitant la personne stagiaire à poser un regard critique sur d'où elle vient et où elle veut aller. Pour ce faire, Gagné (2020) préconise la tenue d'un journal de bord afin de soutenir la réflexion des personnes stagiaires : en prenant conscience de leur parcours et en faisant régulièrement le point sur celui-ci, il est possible de changer la manière dont elles se perçoivent et d'encourager le développement d'une identité professionnelle positive.



LE JOURNAL DE BORD AU SERVICE DU DÉVELOPPEMENT D'UNE IDENTITÉ PROFESSIONNELLE POSITIVE

(tiré de Gagné, 2020)

1. Demander à la personne stagiaire de **tenir un journal** en la laissant choisir le format (p. ex. papier ou numérique).
2. L'inviter à **faire le point sur sa situation professionnelle** et à répondre aux questions suivantes : comment est-ce que je me définis en tant que future personne enseignante? Comment les gens qui m'accompagnent, les autres stagiaires ou le personnel scolaire me perçoivent-ils? Qu'est-ce qui me distingue des autres? Quels sont mes forces et mes défis?
3. Lui demander de **définir ses objectifs professionnels**, mais aussi personnels : vers où est-ce que je veux mener ma carrière? Qu'est-ce que j'aimerais explorer pour améliorer ma pratique? Quel genre de personne enseignante aimerais-je être?
4. Lui demander de **préciser ses objectifs** en y ajoutant des manifestations observables et mesurables, des échéanciers ou des ressources à mobiliser pour y parvenir.
5. L'inviter, quotidiennement ou hebdomadairement, à **noter des situations** qui soulèvent la réflexion, qui retiennent l'attention, qui se démarquent par leur intensité. Les analyser ensuite en répondant aux questions suivantes : que s'est-il passé? Comment ai-je agi ou réagi? Qu'aurais-je pu faire différemment?
6. Lui rappeler, de temps à autre et selon les échéances, de **revenir sur la progression des objectifs** pour les réviser ainsi que sur les actions à entreprendre. Relire la définition élaborée lors de la deuxième étape et se demander si elle concorde toujours pour mieux voir son évolution.

Former à la réflexivité : un incontournable dans le développement professionnel des stagiaires

Dans le but de développer ses compétences professionnelles, la personne stagiaire doit être en mesure de décrire et d'analyser les actions qu'elle pose afin de pouvoir en évaluer l'efficacité et, au besoin, les adapter afin d'en optimiser les effets. C'est ce que l'on nomme la pratique réflexive. Loin d'être innée ou automatique, cette capacité à porter un regard critique sur sa pratique doit faire l'objet d'un entraînement continu et progressif, et c'est majoritairement lors de la formation pratique, avec le soutien des personnes enseignantes associées, que le futur personnel enseignant sera appelé à la développer de façon plus soutenue. C'est grâce à ce processus métacognitif que les personnes stagiaires développent une plus grande conscience et une meilleure compréhension d'elles-mêmes, des autres et des situations. En devenant l'objet de leur propre réflexion et en prenant une distance par rapport à leur pratique, inextricablement liée à leurs référents culturels, elles prennent alors conscience de leur influence dans la transformation de leurs savoirs, de leurs représentations et de leurs pratiques.

Porter un regard critique sur sa pratique doit faire l'objet d'un entraînement continu et progressif.

À titre de personne enseignante associée, c'est en grande partie à vous que revient la tâche de former des praticiennes et des praticiens réflexifs.



UN PAS DE +

- + La pratique réflexive comme outil de développement professionnel
<https://rire.ctreq.qc.ca/pratique-reflexive/>
- + Démarche réflexive des stagiaires
<https://www.youtube.com/watch?v=GiBVDLw7MNs>
- + Guide pour analyser des situations d'enseignement-apprentissage
https://www.enseignementexplicite.be/WP/wordpress/wp-content/uploads/WP10_2019_Guide_5_r%C3%A9flexivité%C3%A9-2019-2020-1.pdf



Observer, rétroagir et évaluer : le trio gagnant au service de l'apprentissage des stagiaires

L'un des rôles les plus importants de la personne enseignante associée, mais qui est très souvent qualifié de plus difficile, est d'évaluer les compétences des stagiaires et de leur offrir de la rétroaction à partir de l'observation de leur pratique enseignante. À ce sujet, voici quelques éléments à garder en tête pour vous aider à maîtriser l'art de l'observation, de l'évaluation et de la rétroaction.

Observation

- Ayez recours à une grille d'observation présentant les critères d'évaluation du stage (généralement partagée par l'université) afin de rendre l'observation plus objective et de répondre aux objectifs ainsi qu'aux exigences du stage.
- Discutez avec la personne stagiaire des éléments pouvant biaiser une observation.
- Pendant les observations, prenez des notes claires, basées sur des faits concrets et des critères précis.

Lors d'observations plus formelles (p. ex. l'observation d'une leçon ou le pilotage d'un laboratoire) :

- Discutez avec la personne stagiaire de ses émotions à l'égard de l'observation à venir : rassurez-la et encouragez-la tout en prenant soin d'accueillir et de valider ses inquiétudes.
- Demandez-lui de partager avec vous sa planification de l'enseignement ou coplanifiez-la : vous pourrez y réfléchir ensemble, l'aider à anticiper les défis lors de l'enseignement et, ainsi, maximiser son sentiment de confiance et les chances de vivre une expérience positive.

Rétroaction

- Faites preuve de spécificité : la rétroaction est plus efficace si elle porte sur un élément précis (p. ex. un seul aspect, une seule étape d'une démarche, etc.).
- Faites preuve de sélectivité : donnez à la personne stagiaire une rétroaction sur un petit nombre d'aspects à la fois pour éviter qu'elle se sente dépassée.
- Formulez des commentaires constructifs : souvenez-vous que l'objectif d'une rétroaction est d'aider la personne. Elle se doit d'être honnête, mais la personne stagiaire doit sentir qu'elle peut s'améliorer.
- Faites preuve d'ouverture à la discussion : la rétroaction doit être comprise et acceptée. Laissez la personne stagiaire réagir et vous questionner, ce qui permettra, en plus de démontrer votre respect et vos encouragements, d'éclaircir votre rétroaction et de vous assurer de sa bonne compréhension.



UN PAS DE +

- + La rétroaction : élément phare pour l'apprentissage de nos étudiants
<https://pedagogie.uquebec.ca/le-tableau/la-retroaction-element-phare-pour-lapprentissage-de-nos-etudiants>
- + Rétroaction aux stagiaires
<https://www.youtube.com/watch?v=ILmjcSC-t6Y>
- + The secret to giving great feedback (choisir les sous-titres en français)
<https://www.youtube.com/watch?v=wtl5UrrgU8c>

Évaluation

- Rappelez à la personne stagiaire que votre rôle d'évaluation en est un uniquement ou majoritairement (selon le mandat confié aux personnes enseignantes associées par l'université) de nature formative, c'est-à-dire au service de ses apprentissages.
- Réalisez une évaluation « active et systématique » (Portelance, 2009, p. 33) qui comporte un grand nombre de rétroactions de nature confirmative et de nature investigatrice (réflexive), et qui porte sur le quoi et le comment, mais aussi sur le pourquoi de la pratique.
- Consultez la personne responsable de la supervision des stages universitaires pour valider votre appréciation des pratiques de la personne stagiaire.



UN PAS DE +

- + L'évaluation : une compétence à l'origine de nombreuses difficultés pour les maîtres de stage?
https://www.youtube.com/watch?v=wl9gPiuZ34Q&list=PLyY9JHd9JXvwZS49LXB_MZw6zZ5zqTIZhA&t=35s



Les stages d'enseignement en milieu scolaire dans un contexte francophone minoritaire sont des occasions uniques d'apprentissage et de développement des compétences. Ces passages obligés sont riches en émotions et comportent leur part de défis. Pour les stagiaires d'immigration récente, les défis sont encore plus importants, et l'accompagnement des personnes enseignantes associées est primordial dans la réussite du stage. En effet, l'arrivée dans un milieu inconnu nécessite une période d'observation plus longue que pour les autres stagiaires et peut provoquer une phase d'adaptation culturelle qu'il faut accueillir avec bienveillance. Ce fascicule vise à aiguiller les personnes enseignantes associées sur les différents besoins et défis que rencontreront leurs stagiaires d'immigration récente, mais surtout à leur proposer des pistes de solution qui leur permettront de mieux accueillir et accompagner cette importante relève.

RÉFÉRENCES

- Duchesne, C. (2008). Difficultés d'insertion professionnelle en enseignement : le rôle des conceptions de l'éducation d'étudiants étrangers inscrits dans un programme de formation des maîtres en Ontario. *Formation et pratiques d'enseignement en questions*, (8), 119-139. https://www.revuedeshep.ch/site-fpeq-n/Site_FPEQ/8_files/07_duchesne.pdf
- Duchesne, C. (2010). À propos de l'accompagnement avant et pendant les stages d'étudiants immigrants inscrits à un programme de formation à l'enseignement. *Revue des sciences de l'éducation*, 36(1), 95-115. <https://doi.org/10.7202/043988ar>
- Gagné, A. (2020). Vous avez dit... identité professionnelle? *Observatoire de la formation professionnelle du Québec*. <https://observatoirefp.org/wp-content/uploads/2021/02/F13-Identite-professionnelle.pdf>
- Lupien, C. (2022). Comment les enseignantes et enseignants issus de l'immigration comparent-ils la conception de l'enseignement en faculté d'éducation manitobaine et en stage en milieu francophone minoritaire lors de leur formation initiale par rapport à celle qu'ils ont pu connaître dans leur pays d'origine? *Revue canadienne de l'éducation*, 45(4), 867-892. <https://doi.org/10.53967/cje-rce.5151>
- Mulatris, P. et Skogen, R. (2012). Pour une inclusion complète : l'insertion professionnelle des étudiants stagiaires des minorités visibles dans l'école francophone albertaine. *Revue internationale d'études canadiennes*, (45-46), 331-352. <https://doi.org/10.7202/1009909ar>
- Portelance, L. (2009). Élaboration d'un cadre de référence pour la formation des enseignants associés québécois. *Éducation et francophonie*, 37(1), 26-49. <https://doi.org/10.7202/037651ar>
- Provencher, A., Lepage, M. et Gervais, C. (2016). Difficultés éprouvées dans la maîtrise de certaines compétences professionnelles chez des enseignantes-stagiaires issues de l'immigration récente. *Formation et profession*, 24(1), 15-28. <http://dx.doi.org/10.18162/fp.2016.274>



Découvrez la collection Portraits de l'éducation!

La collection propose des fascicules simples visant à faciliter l'insertion socioprofessionnelle des membres du personnel enseignant issus de l'immigration récente qui débutent leur carrière dans les écoles de langue française, en contexte minoritaire.

Téléchargeable gratuitement à :

<https://publications.ctf-fce.ca/fr/collections/all/portraits-de-leducation>



1 866 283-1505 (sans frais)
613 232-1505 (région d'Ottawa)

www.ctf-fce.ca